

Mマガジン・サポーター (店舗情報の詳細は「音楽好きな友の会」公式ウェブサイトにてご確認ください)

●公共機関

- ・会館 川崎市国際交流センター 中原区木月祇園町2-2 Tel.044-435-7000
- ・区役所 中原区役所5Fなかはらっぱ 中原区小杉町3-245 Tel.044-744-3113
- ・会館 川崎市生涯学習プラザ 中原区今井南町514-1 Tel.044-733-5560
- 元住吉西口(ブレーメン通り／井田中ノ町商店街通り)
- ・果物 フルッチョ 中原区木月1-35-1 Tel.044-433-3338
- ・介護センター みずたま介護ステーション元住吉 中原区木月1-35-7元住吉Gビル2F Tel.044-430-6963
- ・カフェ 水谷珈琲 中原区木月1-32-16 1F Tel.044-577-4288
- ・花屋 Bianca 中原区木月1-26-19 Tel.044-422-7015
- ・クリーニング クリーニングイトウ 中原区木月1-24-6 Tel.044-411-3353
- ・鉄板焼 ゆうき亭 中原区木月1-28-16 Tel.044-434-6999
- ・パン リップル 中原区木月3-10-20 Tel.044-863-6554
- ・カイロ、整体 ABCカイロブラクティック 中原区木月3-20-16 柳沢ビル 1F Tel.044-434-4342
- ・コーヒー専門 もとえ珈琲 中原区木月3-13-2 Tel.044-767-1368
- ・カフェ フォレストコーヒー 中原区井田中ノ町33-1 Tel.044-754-1156
- ・接骨院 井田名倉堂・栗山接骨院 中原区井田中ノ町6-27 Tel.044-766-0850
- ・コミュニティカフェ イダカフェ 中原区井田中ノ町33-9 Tel.044-799-7127
- ・時計・貴金属 つだとけいてん 中原区井田中ノ町33-2 Tel.044-766-6022
- ・広告制作 アルケファクトリー 中原区井田中ノ町33-7 Tel.044-797-2430
- ・ヘアサロン 波照間 中原区井田中ノ町8-1 Tel.044-797-5692
- ・理容室 Hair Salon Airs 中原区井田中ノ町8-2 Tel.044-755-0273

●元住吉東口(オズ商店街通り)

- ・介護センター ツクイ川崎中原 中原区木月2-8-5 Tel.044-431-0027
- ・調剤薬局 綱島街道薬局 中原区木月2-16-10 Tel.044-750-0374
- ・飲み喰い処 粋い仙ん 中原区木月2-20-47 Tel.044-411-8980
- ・カフェ cafe OrangeBlue 中原区木月住吉町7-48-101
- ・古本・CD 凸っと凹っと 中原区木月2-10-3
- ・STEAK ステーキグラム元住吉店 中原区木月住吉町7-7 Tel.044-433-4129
- ・お茶 金子園 中原区木月2-2-36 Tel.044-411-5877
- ・5ステーション ENEOSダイヤ商事 中原区木月住吉町21-1 Tel.044-411-5863
- ・サンドウィッチ ベトナムウィッチThao's 中原区木月2-1-1 Tel.044-982-3299
- ・鍼灸院 和式整体&整心の『響氣』 中原区木月2-3-35 住吉名店センター401 Tel.044-433-2880

●元住吉近郊

- ・喫茶室 シンフォニー 川崎市幸区矢上11-1 Tel.044-588-9688

●武蔵小杉近郊

- ・珈琲店 和田珈琲店 中原区市ノ坪66-5 Tel.044-711-5996
- ・喫茶店 Coffee Spot Life (ライブ) 中原区上小田中6-22-13 Tel.044-722-0024
- ・カフェ COSUGI CAFE 中原区小杉町1-403-53 COSUGI VILLAGE1F Tel.044-543-9151
- ・紅茶専門店 Tea House ローズマリー 中原区小杉町70-4 Tel.044-733-1076
- ・カフェ フォレストコーヒー 小杉サライ通り店 中原区今井南町428-9 Tel.044-819-8822

●東横線沿線

- ・調剤薬局 オレンジ薬局川和町店 横浜市都筑区川和町1218-1F Tel.045-929-1005
- ・調剤薬局 駒沢通り薬局 東京都目黒区中央町2-40-8 Tel.03-6412-7318
- ・親子サロン スイートルーム代官山 東京都渋谷区猿樂町30-8 Tel.03-6416-0443
- ・写真 PHOTO SHOP 銀嶺 東京都港区六本木7-8-4 Tel.03-3408-5406
- ・カフェレストラン カンファ－・ツリー 横浜市中区海岸通1-1 横浜貿易協会ビル Tel.045-211-2200

20160524-600 PrintingRK

M
M
A
G
A
Z
I
N
E 発行人 塚田親一 発行 音楽好きな友の会 〒211-0034 川崎市中原区井田中ノ町33-7 株アルケファクトリー内 TEL 044-797-2430



●Motosumiyoshi●Music●Mate●Meet●Memories

元住吉の気軽な音楽会

後援：
「音楽のまちかわさき」推進協議会
公益財団法人 川崎市国際交流協会
人形劇団ひとみ座
個人カフエ.com



URL http://ontomo.jp/

レコード喫茶JAZZ CAFE

●6月5日(日) 13:00~15:00

オズ通り「オレンジブルー」

●6月19日(日) 13:00~16:00

井田小前「イダカフェ」

ママのおひざで聴く
ヴァイオリンコンサート

●6月20日(月) 14:00~14:45

井田小前「イダカフェ」

クリフォード・ブラウンは、アメリカ合衆国のジャズミュージシャン。ハード・バップ期初期の卓越したプレイヤーであり、ドラマーのマックス・ローチとのバンド活動は高く評価され、「ブラウニー」の愛称で親しまれている。その艶やかな音色からファッツ・ナバロの再来とも呼ばれた。写真は、彼が活躍したアメリカ合衆国ペンシルベニア州南東部にある都市。フィラデルフィア。

ママのおひざで聴く
ヴァイオリンコンサート
6月20日(月)「イダカフェ」

コンサート前後は、
ちびバイオリン
体験コーナーです。

ヴァイオリニストの
田島華乃です。

連載 6



選曲をする時に大切にしていること

私の親子コンサートでは、本格クラシックを必ず演奏する。という事を1番大切にしています。小さな赤ちゃんにでも、2,3歳の子供たちにでも、それは変わりません。プロのヴァイオリニストがこれまでに培ってきたテクニックや表現力を盛り込んで演奏する様子を、手が届くような空間で間近で見ると、聴く、という事は子供たちにとってなかなか無い機会だと思うし、小さなお子さんをもつママ達にとってもそう多くある環境ではないと思うからです。

見るもの、聴くもの、触れるもの、全てが新しい世界として吸収していく子供たちこそ、本物の音楽を届けたい。

そんな想いで曲を選んでいす。



本格クラシックだけでは飽きてしまうので、季節の童謡をヴァイオリンと一緒に歌ってもらったり、手遊び歌でみんなにも動いてもらったり、リトミックを取り入れた曲でリズムを覚えてもらったり…と、楽しい曲たちもたくさん演奏します。コンサートの最後の方には、おもちゃの楽器を用意してみんなに配り、大合奏をします。

井田中ノ町 井田小学校正門前
イダカフェ
2016.6.20 mon.
開場:13:30
コンサート:14:00~14:45

コンサート終了後の15:30~、16:00~
イダカフェで個人レッスンをします♪【限定2名】
★一人1台レンタル楽器をご用意します
★お子さん、ママどちらでもOK ★参加費2500円



それから巨大絵本をつかった『音のえほん』も人気です。メロディをつけたり、雨の音や風の音を出したり、ヴァイオリンで色々な音を加えて絵本を読みすすめていきます。

子供たちは終始、キラキラと目を輝かせてコンサートに参加してくれています。



音の家 <http://otonoya.jimdo.com>

井田小学校正門前

idacafe



各種教室のご利用に、
貸切もできます。

コミュニティカフェ イダカフェ
中原区井田中ノ町33-9
Tel.044-799-7127

イダカフェ

検索



AD

第45回ランチタイムロビーコンサート

6月25日(土) 12:00開場 12:10開演~12:40 終了予定

会場:川崎市生涯学習プラザ1階ロビー

川崎市生涯学習プラザでは、毎月1回30分間のランチタイムロビーコンサートを開催しています。当プラザをご利用される方々や周辺にお住まいの方々など、どなたでも気軽に音楽を楽しめるアットホームなコンサートです。

●出演:金管アンサンブルKing-O

●料金:無料
●問合せ:(公財)川崎市生涯学習財団総務室企画広報係ロビーコンサート担当 ●044-733-5811
★気軽に音楽を楽しめるアットホームなコンサート。今回は東京・江東区を中心に活動している金管五重奏グループ「king-O」。トラン

International Friendly Concert
インターナショナルフレンドリーコンサート【多文化ショーステージ】

6月25日(土) 15:00開演~16:00 終了予定

会場:川崎市国際交流センター 談話ロビー

川崎市国際交流センターにあるプロムナードの談話ロビーで、世界の楽器演奏、歌、踊りなどの文化を紹介するステージ空間を設けました。月1回土曜の午後開催予定です。初回ステージはラテンハーブともいわれる「アルパ」の優しい豊かな音色が響きました。

今回は子どもたちのミュージカルを上演します。洗足学園音楽大学ミュージカル科講師でダイアナ・イシヤマ ソング&ダンスミュージカル教室の先生の指導により英

語で子どもたちが歌ったり踊ったりします。

感性豊かな子どもたちの活き活きとしたショーをお楽しみください。

●出演:洗足学園音楽大学ミュージカル科講師
●料金:無料

●問合せ:(公財)川崎市国際交流協会 交流事業課
Phone:044-435-7000
E-mail kiankawasaki@kian.or.jp
<http://www.kian.or.jp/>

金管アンサンブルKing-O

ペット2本、ホルン、トロンボーン、チューバの編成で訪問演奏や区の催しなどで活動。グループ結成半年の参加に引き続き、今回の演奏となります。

「空想・おもちゃ・夢」をテーマにクラシックから、鉄道唱歌メドレーや演歌など、様々なジャンルに挑戦します。「きらびやかで重厚なブラスサウンドの楽しさ、素晴らしさ」をぜひ、お楽しみください。

世界はともだち! みんな、あつまれ!!

2016 インターナショナル・フェスティバル in カワサキ
7月3日(日)10:00 ~16:30
川崎市国際交流センター(雨天決行)

外国人による舞踊や民族楽器演奏、世界の料理、民芸品のお店、子ども達のためのスタンパラリーなど楽しみが盛りだくさん!
今年は川崎・富川(韓国)友好都市提携20周年記念展示、台湾から伝統楽器主体の青少年オーケストラやイギリス・マンチェスターの高校生も初参加して、ますます盛り上がります!

●問合せ:(公財)川崎市国際交流協会 交流事業課
Phone:044-435-7000
E-mail kiankawasaki@kian.or.jp
<http://www.kian.or.jp/>

ブレーメン通り(横浜銀行、曲がる)

鉄板焼き ゆうき亭



モトスミJazz Night@ゆうき亭

毎月最終金曜日19:00~21:00(月1回開催)

お店自慢のステーキやハンバーグを始めとするフード、モトスミ・ブレーメンピアを楽しみながら何処かで耳にした事のあるジャズやポップス、懐かしき日本の名曲の生演奏をお楽しみ下さい。お席の御予約は「ゆうき亭」まで
出演者情報につきましては「ゆうき亭HP」又は下記からご確認ください。
モトスミJazz Night委員会 TEL:050-5275-5740
<https://www.facebook.com/jazznight.motosumi/>

ハシと茶碗で気軽に食事が楽しめる…

そんな肩のこらない雰囲気大切にしたい洋食屋を目指しております。ステーキやハンバーグなど素材は最高級和牛中心ですが、ソースはしょう油ベースの「ご飯のおかず」にピッタリと合う味付けで、美味しさとともに親しみを覚えて頂ける料理をご提供させて頂いております。

ランチタイム:11:30~15:00
ディナータイム:17:00~22:30(LO 22:00)
休:火
元住吉駅より徒歩3分
ブレーメン通り/横浜銀行の角を曲がり20m
中原区木月1-28-16
TEL.044-434-6999/FAX:044-712-6610

AD

ジャズの散歩みち by 瑠井 剛史 連載-6 クリフォード・ブラウンの伝記



「クリフォード・ブラウン天オトランペッターの生涯」

CLIFFORD BROWN The Life and Art of the Legendary Jazz Trumpeter (音楽之友社 2003年7月翻訳出版／原書は2000年に刊行) 著者：ニック・カタラーノ(Nick Catalano)ペイス大学(ニューヨーク州)のパフォーミング・アーツ担当教授でジャズの講義を持つと同時に自ら演奏し、プロデュースにもあたり、執筆活動も行っている。

本書が翻訳出版されてから10年余が経ちましたが、最近インターネットで本書に関する数件の投稿に出会い、クリフォード・ブラウンへの関心の深さを改めて認識しました。本書はクリフォードの幼年期から最後の飛翔までを緻密な伝記として刊行されたもので、著者の並々ならぬ労力と考察がうかがえます。著者の作業はブラウンと共演した、また親交のあったミュージシャンたちへのインタビューから有益な情報を得たこと。中でもアート・ファーマーには特別な謝意を表し、アートが出版直前に亡くなってしまったことは大変残念だったと記しています。

注)アート・ファーマーは1999年10月4日に亡くなりました。

本書を読み返し、いくつかの事項を断片的にひろいあげながら、関連のある事象も加えて紹介してみます。愛称ブラウニーことクリフォード・ブラウンは1930年10月30日デラウェア州ウィルミントンに生まれ、1956年6月26日ペンシルベニア州のターンパイクで交通事故死。若干25才だった。並外れた努力の天才の演奏活動は4年に満たない僅かな期間でした。(ブラウニーの愛称は、父ジョー・ブラウンのニック・ネーム)

■クリフォードは少年期により指導者に恵まれた。
★個人レッスンをしたロバート・“ボイジー”・ロワリーは元々ジャズ・ミュージシャンで、ジャズの歴史的変化を体験し、あらゆるスタイルに精通。『私のレッスンは教則本からはスタートしなかった。まず最初に“どうやって聴くか”を教えた。一番重要なことは聴く能力なんだ。カレッジで勉強はしたけれど、まともなインプロヴィゼーションができないミュージシャンを私は何人も知っている。彼らは聴くことができないんだ。なにかをやらうと思ったら、まずそれを聴くことから始めなければいけない』と語っている。また、自分の練習は録音しておくよう薦め、ブラウンは生涯この忠告を実行した。
■自動車事故～回復への努力
★1950年6月、19才のブラウンは自動車事故で両足と胴体の右側を何か所も骨折し瀕死の重傷を負った。全てのものがいきなり中断し、挫折感と絶望感に襲われた。しかしディジー・ガレスピーの見舞いと励ましの言葉で奮起し、苦痛に耐え、治療とリハビリ

テーションを悲劇を乗り越えるべきチャレンジだとし、前向きに受け止めた。
■並外れた努力の天才
★ようやく松葉杖を使いながらも、なんとか長時間トランペットを持ち続けることができるようになった。そして再び練習が始まり唇の周辺が元に戻ると、マラソン練習を再開。朝から晩まで練習している音が近所中に響き渡っていた。
■ブラウンの人柄とエピソード
★約1年間の治療とリハビリ、そして日々の練習を続け快方に向かったブラウンは、再びフィラデルフィアのジャズ・シーンに。そして多くのミュージシャンとのセッションに参加し研鑽に励んだ。
★1951年5月のある日、チャーリー・パーカーはフィラデルフィアの『クラブ・ハーレム』に出演の際、トランペッターのベニー・ハリスをクビにしてしまい、渋い顔をしていたところに、たまたまブラウンの話聞き、オーナーに『いますぐ奴を呼んでくれ!』と叫んだ。電話で呼び出されたブラウンは、信じられない様子だった。ステージはパーカーとブラウンに3リズムのクインテットで進行。ステージが終わると、パーカーはブラウンに向かって『信じられない!お前さんのプレイを確かに聴いたけど、それでも信じられない!』と。めったに褒めないパーカーから称賛されたのだった。
★1950年代はR&Bが主流を占め、黒人層を中心に全米に巨大な数のファンがいた。一流のミュージシャンの多くが長期にわたってジャズ以外の仕事に携わっていた時代で、ブラウンも例外ではなく定期的な仕事がなく、収入の問題を抱えていた。1951年もおわりのころ、R&Bの人気スター、クリス・パウエルに誘われバンドのメンバーに。クリス・パウエルはブラウンが自分のバンドのメンバーであることを大変自慢にしていた。『あんな素晴らしい才能を持ったミュージシャンにしては、彼は控えめ過ぎたよ。丁寧で、礼儀正しくて・・・およそこの世にいるとは思えないくらい、いい奴だった。誠実で、辛抱強かった』



CLIFFORD BROWN / THE BEGINNING AND THE END (Columbia) (THE END の録音年月日が訂正されたCDジャケット写真)

クリス・パウエル・アンド・ヒス・ブルー・フレイズはOkehレコードと契約。1952年3月21日に4曲を録音。そのうちの2曲がクリフォード・ブラウンの「ザ・ビギニング・アンド・ジ・エンド」(The Beginning And The End)に収録されています。尚、The Endの3曲は交通事故死前夜の1956年6月25日録音として話題を呼んだが、著者ニック・カタラーノの調査によって約1年前の1955年5月31日録音と判明。以後CD化で録音日は訂正されています。
★R&Bバンドで1年4か月を過ごし、ついに待ち焦がれていた一流ミュージシャンとのジャズ・レコーディングのチャンスを得た。ブルー・ノート・レコードのアルフレッド・ライオンからオリジナルを用意するよう依頼され「ブラウニー・スピークス」を作曲。ルー・ドナルドソンとのクインテットで録音された。
★チャーリー・パーカーは機会あるごとに、この21歳のトランペッターへの称賛の言葉を口にしていた。アート・ブレイキーはフィラデルフィアでのクラブ出演のためメンバーを集めようとしているとき、パーカーはブレイキーに向かって、こう断言したという。『トランペット・プレイヤーは連れて行かなくていい。クリフォード・ブラウンを聴けば、その必要がないことが判るだろう』と。
★クインシー・ジョーンズ『ブラウニーは自己に厳しかった。いつも懸命に努力し、彼の姿勢はグリーンそのものだった。人間としての、ミュージシャンとしての完璧さと自己鍛錬、その見本が彼なんだ』
★ソニー・ロリンズはハイにならないと良い演奏はできないと考えていた。しかしブラウニーに出会ったとたん、目からウロコが落ち、真っ当に生きようと心に決めた。『クリフォードは私の人生に深い影響を与えた。彼は正しいグリーンな生活を送っているもなお、同時に立派なジャズ・ミュージシャンでいられることを教えてくれた』と述懐。
★アイラ・ギトラーは『ブラウニーが最初のソロをとると始めると、コントロール・ルームにいた私は椅子から転げ落ちそうになった。そのパワー、音域、輝かしさ、それに温かいサウンドと創意ゆたかなアイディアはファッツ・ナヴァロ以来の感動を与えてくれた』
★クリフォード・ブラウンは、教養があり、音楽の才能にも恵まれた若く魅力的なラルー・アンダーソンに強く惹かれ、“ラルー”というタイトルのバラードを作り、彼女をサンタモニカの浜辺に連れ出した。そしてトランペットを取出し、砂浜と海を背景にしてそのバラードを吹いた。そして『僕の音楽と僕と結婚してくれないか』と彼女に告げた。ラルーは彼の求婚を受け入れた。そして、そのバラードは自分たちの特別なものとして、決してレコーディングしなかった。
(女性の皆さん、「なんと素敵なプロポーズ!!」と思いませんか)
★スタン・ゲッツは金銭トラブルで乱闘騒ぎを引き起こした。
(1953～54年、ゲッツは深刻な麻薬中毒に陥っていて、ドラッグ・ストアで強盗未遂事件を起こし逮捕さ

れ、ヘロイン中毒で実刑判決されたことではないだろうか?)
ブラウニーは寡黙にゲッツ支援のためのコンサートを催し、500ドルを彼に贈った。同じミュージシャン仲間とはいえ、黒人が白人にこのような行為を率先して行ったことで、クリフォード・ブラウンを称賛する声は高まった。
★ある日、仕事先のワシントンDCでラファエル・メンデスが控室を訪れ、クリフォード・ブラウンに会いたいと云った。ブラウンと握手しながら、メンデスは「あなたに関して素晴らしい噂を耳にしている」と語り、自分の書いた最新の楽譜集を持参していて、ブラウンはそれを見せてくれと頼んだ。そして1時間も経たないうちに、二人はメンデスの楽譜集を見ながらデュエットしていた。メンデスはクリフォード・ブラウンの音楽性に感激し、その楽譜と自分の使っていた楽器を彼にプレゼントした。



ラファエル・メンデス(Rafael Mendez): b:1906-3-26,d:1981-9-15

メキシコ生まれの世界的に有名なクラシック界のトランペット奏者。YouTubeに動画あり。以前、ある中古レコード店でジャズLPのエサ箱をあさっていたとき、たまたま隣の箱にラファエル・メンデスのLPジャケットが目に入り購入しておきました。ヤッシャ・ハイフェッツが演奏した難曲「ホラ・スタッカート」も入っていて、調べてみたらメンデスは“ハイフェッツ・オブ・トランペット”と称されていたんですね。
■クリフォード・ブラウン最後の音源
／The Last Concert
正規の録音ではないが、ヴァージニア州ノーフォークの「コンチネンタル・レストラン」でのコンサート録音がCD化発売されています。多くのプライベート録音の中でも最も重要な記録であろうと記されています。ブラウンが交通事故死した8日前の1956年6月18日の録音。



懐かしの「レコード喫茶」を、月に二度OPEN!

元住吉の気軽な音楽会～Record Concert～
Jazz cafe
元住吉のジャズカフェが広域の喫茶室に!

レコードを聞きながら、お茶会のひとときを楽しむ「ジャズカフェ」。参加の方々が地元はもとより、綱島、梶が谷と広まり、遠くは瀬谷から、宿原原から自転車参加。参加の方々は今流の先端を行くレコード女子、レコード男子(笑)。皆さんが持参したご自慢のLP、CDの音源をスタッフ持参のレコードと合わせて楽し

んでいます。
あの日のレコードをアナログサウンドで……。どなたでも参加できます。ぜひ、自宅で聴く音楽の音色とはまるで違う感覚をお気軽に楽しみませんか。スタッフ一同お待ちしております。

6月 5日(日) 13:00～15:00
オズ通り「カフェ・オレンジブルー」
参加費¥1000 (1ドリンク付)



6月19日(日) 13:00～16:00
イダナカ商店街「イダカフェ」
参加費¥500、飲み物¥500 (クッキー一付)

イダナカ商店街(井田中ノ町) フォレスト・コーヒー

AD

モトスミJazz Night@Forest Coffee

毎月第1木曜日&第3日曜日19:00～21:00(月2回開催)
コーヒーは勿論、拘りのクラフトビア、様々なフードと共にスイングー&ソウルフルな生演奏をお楽しみ下さい。
お席の御予約は「Forset Coffee」まで
出演者情報につきましては、下記からご確認下さい。
モトスミJazz Night委員会 TEL:050-5275-5740
https://www.facebook.com/jazznight.motosumi/



井田中ノ町商店街
forestcoffee.jp
中原区井田中ノ町33-1 Tel.044-754-1156
営9:00～20:00 LO 19:30 [水曜定休]

レコード喫茶JAZZ CAFEは「フォレストブレンド」豆を使用しています。

ブレーメン通り商店街(元住吉駅側) 水谷珈琲

AD

ブレーメン商店街をブレーメン郵便局の方へ曲がり、郵便局の先にお店があります。
コーヒーは豆から焙煎、抽出まで、日々独自に検証を重ね、「柔らかな風味と余韻の綺麗なコーヒー」をご提供しています。
フードやケーキは手作りにこだわります。
当店でしか味わえないメニューをご用意しております。
ゆったりとした店内で、ぜひご賞味ください



mizutanicoffee@gmail.com
中原区木月1-32-16 Tel/Fax:044-577-4288
月～金 10:00～20:00 土日祝 9:00～21:00(不定休)

音楽好きな友の会の公式ウェブサイトが、オープンしました!
ontomo.jp みなさまのお越しをお待ちしています!

オズ通り商店街(綱島街道渡る) カフェ・オレンジブルー

AD

夜まで挽きたて、淹れたての珈琲が楽しめる。モトスミの夜カフェです。
こんな方募集中です。
ワークショップや写真、絵のギャラリー等をしてみたい方。
お問い合わせ先:orangeblue214@gmail.com
4月14日から
木曜日限定のお昼ご飯はじまります。
「一汁三菜」をテーマにお送りします。
お昼ご飯:11:30～14:00 LO13:30
お店の詳細はこちらから:
facebook.com/orangeblue214



中原区木月住吉町7-48-メゾンFM101
[月～土]13:00～23:00 LO23:00
[木]11:30～14:00 17:00～23:00 LO23:00
[日、祝]13:00～22:00 LO22:00
休[たまにお休みさせていただきます。]

